

People
创意达人

日本创意 关键词

CREATIVES IN JAPAN

Media
创意媒体

Products
产 品

Places
创意空间

“QUOTATION”
Gradation Blue Creative Project

Gradation Blue_ 编著
陈苏宁_ 译

creatives in japan -Keywords to know the front line of creatives in Japan -"Quotation Special Edition"
Copyright ©BNN. Inc. ©Gradation Blue
Originally published in Japan in 2010 by BNN. Inc.
Simplified Chinese translation rights arranged through BNN Inc.

律师声明

北京市邦信律师事务所谢青律师代表中国青年出版社郑重声明：本书由瑞士AVA出版社授权中国青年出版社独家出版发行，未经版权所有人 and 中国青年出版社书面许可，任何组织机构、个人不得以任何形式擅自复制、改编或传播本书全部或部分内容。凡有侵权行为，必须承担法律责任。中国青年出版社将配合版权执法机关大力打击盗印、盗版等任何形式的侵权行为。敬请广大读者协助举报，对经查实的侵权案件给予举报人重奖。

短信防伪说明

本书采用出版物短信防伪系统，读者购书后将封底标签上的涂层刮开，把密码（16位数字）发送短信至106695881280，即刻就能辨别所购图书真伪。移动、联通、小灵通发送短信以当地资费为准，接收短信免费。短信反盗版举报：编辑短信“JB，图书名称，出版社，购买地点”发送至10669588128。客服电话：010-58582300。

侵权举报电话

全国“扫黄打非”工作小组办公室
010-65233456 65212870
<http://www.shdf.gov.cn>

中国青年出版社
010-59521012
E-mail: cyplaw@cypmedia.com MSN: cyp_law@hotmail.com

Editor-in-Chief: Toru Hachiga / Gradation Blue

Original edition Art Direction/Design: gift unfolding casually

Contributors:

Daisuke Horie (Media Surf Communications Inc.), Keita Fukasawa, Sawako Fukai, Someone's Garden Crew (Daisuke Nishimura, Asako Tsurusaki, Naoko Higashi), Taka Cooper, Yuki Harada (Public-image.org), Yumi Aota,

<http://www.quotation.jp>

版权登记号：01-2011-2911

图书在版编目 (CIP) 数据

日本创意关键词 / 日本 Gradation Blue 编著；陈苏宁译.

—北京：中国青年出版社，2011.6

ISBN 978-7-5006-9977-4

I. ①日… II. ①日… ②陈… III. ①艺术—设计—作品集—日本—现代 IV. ①J131.31

中国版本图书馆 CIP 数据核字 (2011) 第 100844 号

日本创意关键词

(日) Gradation Blue 编著 陈苏宁 译

出版发行：中国书店出版社

地址：北京市东四十二条21号

邮政编码：100708

电话：(010) 59521188 / 59521189

传真：(010) 59521111

企划：北京中青雄狮数码传媒科技有限公司

策划编辑：赵静

责任编辑：郭光 赵静

封面设计：张宇海

印刷：北京利丰雅高长城印刷有限公司

开本：880×1230 1/32

印张：6

版次：2011年7月北京第1版

印次：2011年7月第1次印刷

书号：ISBN 978-7-5006-9977-4

定价：42.00元

本书如有印装质量问题，请与本社联系 电话：(010) 59521188

读者来信：reader@cypmedia.com

如有其他问题请访问我们的网站：www.21books.com

“北京北方正电子有限公司” 授权本书使用如下方正字体：
方正兰亭系列字体

日本创意 关键词

CREATIVES IN JAPAN

“QUOTATION”
Quotation Creative Process

ation Blue_ 编著

陈苏宁_ 译



中国
青年
出版
社

目录 Contents

008 创意达人 People

110 创意空间 Places

156 创意媒体 / 产品 Media / Products

编者寄语

身边的外国朋友和外国同事不止一次向我询问日本创意文化的现状。有时他们提到的那些名字连这么多年从事编辑工作的我都未曾听过。实际上,当你身处伦敦、巴黎等欧洲的大都会,或是游历香港、台湾等亚洲的城市时,你会惊讶地发现竟然有那么多人对日本以及日本的创意文化兴趣盎然。然而,如果你看了国外出版的相关书籍和杂志,你会颇为意外和失望,因为其中的内容是如此贫乏与局限。

今天,有关日本创意界的报道一经出现就会受到全世界的关注,因此我们对时下日本的创意达人和创意空间进行了精挑细选,分类编辑后将其汇集于本书之中。其实,这些创意达人和创意空间的知名与否并不重要,我们只是秉承了自己一贯的独特视角对其进行挑选。

诚然,本书收录的创意达人和创意空间无法体现日本创意界的全貌。日本还有许多有特色、值得推荐的艺术、设计师和画廊,然而因篇幅有限,故不能在此一一介绍。

毫无疑问,本书介绍的艺术家都对创意事业抱有真诚的态度,他们对日本乃至世界创意界的发展都起着至关重要的作用。

日本的未来,似乎越来越有趣了。

《QUOTATION》杂志社主编 蜂贺亨

people

创意达人

吉田Yuni (Yuni Yoshida)

takram design engineering设计开发公司

丸若屋 (Maruwakaya)

江原 (Ebara)

藪野显清 (Kensei Yabuno)

Earthscape景观设计事务所

梅泽和本 (Kazuki Umezawa)

gm projects创意公司

Atelier OMOYA创意团体

歌磨吕 (Fantasista Utamaro)

莲井元彦 (Motohiko Hasui)

大原大次郎 (Daijiro Ohara)

和田永 (Ei Wada)

三岛章义 (Akiyoshi Mishima)

Chim↑Pom艺术团体

CARRE摇滚团体

志村姐弟 (SHIMURABROS.)

FRESH网络社群

浅井裕介 (Yusuke Asai)

黄色大脑 (Yellow Brain)

JAN独立创新小组

galaxxyy时装品牌

assistant建筑团队

久保嘉男 (Yoshio Kubo)

山野英之 (Hideyuki Yamano)

amabro有田烧品牌

平川纪道 (Hirakawa Norimichi)

AKICHI唱片公司 / 山崎真央 (AKICHI RECORDS / Mao Yamazaki)

吉田 Yuni

令人叹为观止的视觉设计

文：原田优辉 (Yuki Harada)



1. VANTAN设计研究所 “GET THE POWER!”

吉田 Yuni (Yuni Yoshida) 是当今日本备受关注的年轻艺术指导之一，她以其特例独行的设计哲学创造了无与伦比的视觉影像作品。她早期为日本许多创意大师担任助理，其中包括赫赫有名的大贯卓也 (Takuya Onuki) 和野田风 (Noda Nagi)，2007年她成为独立的艺术指导。今天吉田取得如此令人瞩目的成就都得归功于她对视觉影像强大的掌控能力。她说：“我习惯把概念编成故事，然后我需

要做的就是只用一张照片将这个故事讲出来。但是，即使有了概念，如果头脑中没有大致的构想，最终的创意仍然无法实现。所以，每当我着手一个新项目时，我总是想尽办法先将最终的画面大致勾勒出来，然后才开始绘制草图，并将细节描绘给团队内的其他成员。”

从概念构思到拍摄再到完成最终的视觉作品，吉田坚持好的作品应该“一气呵成”。这样的工作方式往往会带来意料之

外的结果，让她在创作中进行更深入的思考。“我擅长影像合成，但是‘一气呵成’能让团队中的每个成员都更加积极地关注工作中的每个细节，而且我认为这样拍摄出来的作品意义更深刻”，吉田解释说。2010年吉田开始尝试电影制作，DVD杂志《远见》(VISIONARY)收录了她的作品，并将在近期出版。吉田未来的视觉作品非常值得期待。

档案 (Profile)

艺术指导、平面设计师吉田Yuni1980年出生于东京。她从日本女子美术大学毕业后就加入了大贯设计事务所 (Onuki Design)，2006年进入宇宙之国公司 (Uchu Country) 担任艺术总监。第二年成为自由艺术家，独立承担各种创意工作。也就是从那时起，她将自己的事业扩展到了更加广阔的领域，包括广告设计、包装设计、产品设计和书籍装帧设计等。

注：宇宙之国公司是野田风于2003年创立的设计公司。



2



3



4

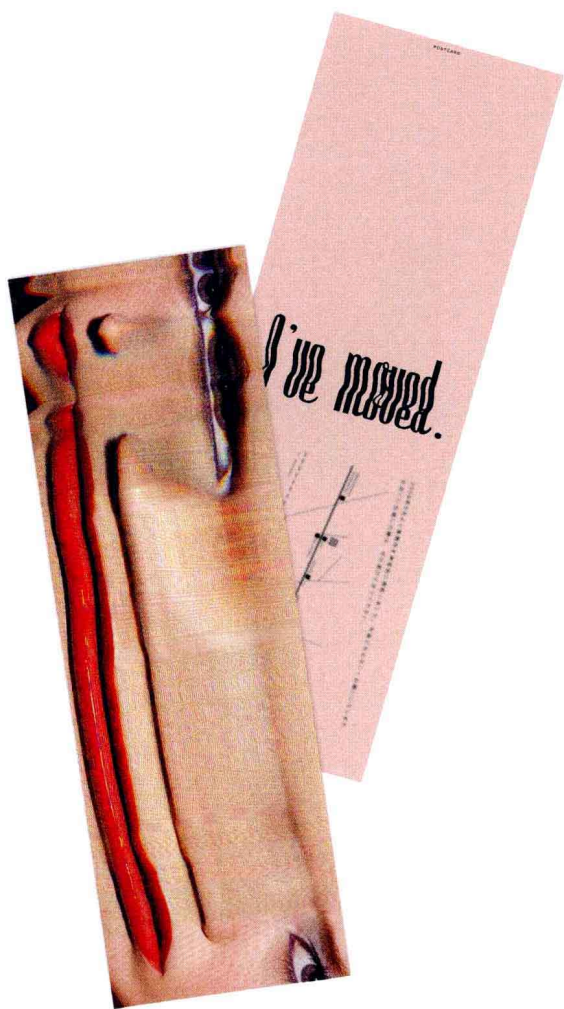
2. PIE BOOKS出版社出版的《下一代：日本的女性设计师、摄影师与插画师》（THE NEXT GENERATION: JAPANESE WOMEN DESIGNERS, PHOTOGRAPHERS AND ILLUSTRATORS）

3, 4. DVD杂志《远见》（VISIONARY）第一卷



杂志《senken h》第103期 “bortsprung.”

注：bortsprung. 是日本服装品牌，艺术家、设计师野田风是该品牌的创始人之一。



“我移动了” (I've moved)



《装苑》杂志2009年5月号“SPECIAL BRAND STORY / MARNI”